www.chilot.me

የኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌደራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETTE

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ሃያ ስድስተኛ ዓመት ቁጥር ፵፩
አዲስ አበባ ሚያዚያ ፳፮ ቀን ፳፻፲፪

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

26th Year No.41
ADDIS ABABA May 4th, 2020

ማውጫ

ደንብ ቁጥር ፬፻፷፰/፳፻፲፪ ዓ.ም

የአስቸኳይ ጊዜ አዋጅ ቁጥር ፫/፳፻፲፪ ማስፈፀሚያ የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ ገጽ…………………………………… ፲፪ሺ፭፻፴፬

Content

Regulation No. 468/2020

State of Emergency Proclamation No. 3/2020 Implementation Council of Ministers Regulation Page………………………..12534

የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ ቁጥር ፬፻፷፰/፳፻፲፪

<u>የኮቪድ ፲፱ ሥርጭትን ለመከላከል፣ ለመቆጣጠር እና የሚያስከትለውን ጉዳት ለመቀነስ የወጣውን የአስቸኳይ ጊዜ አዋጅ ማስፈፀሚያ የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ</u>

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ-መንግሥት አንቀጽ ፺፫ ንዑስ አንቀፅ (፬) ፊደል ተራ (ሀ) እና የኮቪድ ሥርጭትን ለመከላከል፣ለመቆጣጠር እና የሚያስከትለውን ጉዳት ለመቀነስ በወጣው የአስቸኳይ ጊዜ አዋጅ ቁጥር ፫/፳፻፲፪ አንቀጽ ፬ ንዑስ አንቀፅ (፩) መሰረት የሚኒስትሮች ምክር ቤት የወረርሽኙ ሥርጭት እያስከተለ ያለውንና ሊያስከትል የሚችለውን ሰብዓዊ፣ማህበራዊ፣ ኢኮኖሚያዊና ፖለቲካዊ ጉዳቶች ለመቀነስ እና ለመከላከል የሚያስችሉ እርምጃዎችን በሚያወጣቸው ደንቦች እንደሚወስን የተደነገገ በመሆኑ፣

COUNCIL OF MINISTERS REGULATION NO.468/2020

<u>A REGULATION ISSUED TO IMPLEMENT THE STATE OF EMERGENCY PROCLAMATION ENACTED TO COUNTER AND CONTROL THE SPREAD OF COVID-19 AND MITIGATE ITS IMPACTS</u>

WHEREAS, Article 93 (4) paragraph (a) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and Article 4(1) of State of Emergency Proclamation No.3/2020 Enacted to Counter and Control the Spread of COVID-19, provides that the Council of Ministers shall stipulate through Regulations the details of the suspension of rights and measures to be taken to counter and mitigate the humanitarian, social, economic and political damages that could be caused by COVID-19;

ያንዱ ዋጋ
Unit Price

ነጋሪት ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቁ. ፹ሺ፩
Negarit G. P.O.Box 80001

የኮቪድ ፲፱ በአገራችን ኢኮኖሚ ላይ ሊያስከትል የሚችለውን አደጋ ለመቀነስ የሚያስችሉ እርምጃዎችን መውሰድ አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ፣

የሚኒስትሮች ምክር ቤት በአዋጅ ቁጥር ፫/፪ሺ፲፪ አንቀጽ ፬ ንዑስ አንቀጽ (፩) በተሰጠው ሥልጣን መሰረት የሚከተለውን ደንብ አውጥቷል፡፡

፩. <u>አጭር ርዕስ</u>

ይህ ደንብ “የአስቸኳይ ጊዜ አዋጅ ቁጥር ፫/፪ሺ፲ " ማስፈፀሚያ የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ ቁጥር ፬፻፷፰/፪ሺ፲፪”ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል፡፡

፪.<u>ትርጓሜ</u>

በዚህ ደንብ ውስጥ፡-

፩/ "የንግድ ሥራ" ማለት በገቢ ግብር አዋጅ ቁጥር ፱፻፸፱/፪ሺ፰ አንቀጽ ፪ ንዑስ አንቀፅ ፪ የተሰጠው ትርጉም ይኖረዋል፡፡

፪/ "አዋጅ" ማለት የኮቪድ ሥርጭትን ለመከላከል፣ ለመቆጣጠር እና የሚያስከትለውን ጉዳት ለመቀነስ የወጣው የአስቸኳይ ጊዜ አዋጅ ቁጥር ፫/፪ሺ፲፪ ነው፡፡

፫/ "ሚኒስቴር" ማለት የገንዘብ ሚኒስቴር ነው፡፡

፫.<u>ኪሣራን ስለማሸጋገር</u>

በገቢ ግብር አዋጅ ቁጥር ፱፻፸፱/፪ሺ፰ አንቀጽ ፳፮ ንዑስ አንቀፅ (፬) የተደነገገው ቢኖርም ግብር ከፋዮች በ፪ሺ፲፪ የበጀት ዓመት ያጋጠማቸው ኪሣራ ወደሚቀጥለው የግብር ዓመት ሊሸጋገር ይችላል፡፡

፬.<u>ታክስን ስለማስታወቅና ስለመክፈል</u>

በተጨማሪ እሴት ታክስ አዋጅ ቁጥር ፪፻፹፭/፲፱፻፺፬ (እንደተሻሻለ) አንቀጽ ፳፮ እና በተርን ኦቨር ታክስ አዋጅ ቁጥር ፫፻፰/፲፱፻፺፭ (እንደተሻሻለ) አንቀጽ ፲ የተደነገገው ቢኖርም ገቢያቸውን በየወሩ አስታውቀው የሚከፍሉ ግብር ከፋዮች በመጋቢት፣ሚያዝያ እና ግንቦት ፪ሺ፲፪ ወራት የሰበሰቡትን የተጨማሪ እሴት ታክስ እና የተርን ኦቨር ታክስ ወለድና ቅጣት ሳይከፍሉ በሰኔ ፪ሺ፲፪ ወር ላይ አስታውቀው እንዲከፍሉ ተፈቅዷል፡፡

WHEREAS, it has become necessary to take measures that help mitigate the economic damage that could be caused by COVID-19;

NOW, THEREFORE, this Regulation is issued by the Council of Ministers pursuant to Article 4 (1) of Proclamation No.3/2020.

1. <u>Short Title</u>

This Regulation may be cited as “State of Emergency Proclamation No. 3/2020 Implementation Council of Ministers Regulation No.468/2020”

2. <u>Definitions</u>

In this Regulation, unless the context requires otherwise:

1/ “Business” shall have the meaning ascribed to it under Article 2 (2) of the Income Tax Proclamation No.979/2016.

2/ “Proclamation” means the State of Emergency Proclamation No.3/2020 Enacted to Counter and Control the Spread of COVID-19.

3/ “Ministry” means the Ministry of Finance.

3. <u>Loss Carry Forward</u>

Notwithstanding the Provisions of Article 26 (4) of the Income Tax Proclamation No. 979/2016, if taxpayers have a loss in 2012 (E.C) Fiscal Year, shall carry forward the amount of such loss to the next fiscal year.

4. <u>Filing of Tax Return and Payment of Tax</u>

Notwithstanding the provisions of Article 26 of the Value Added Tax Proclamation, No.285/2002 (as amended) and Article 10 of the Turn Over Tax Proclamation No. 308/2002 (as amended), taxpayers who are required to file tax return and pay the tax every month shall file the tax return and pay the tax that shall be due in the month of Megabit, Miazia and Ginbot , 2012 (E.C) in the month of Sene 2012(E.C) without interest and penalty.

፭.ለበጎ አድራጎት ዓላማ የሚደረጉ ስጦታዎች

በገቢ ግብር አዋጅ ቁጥር ፱፻፸፱/፪ሺ፰ አንቀጽ ፳፬ ንዑስ አንቀፅ (፪) የተደነገገው ቢኖርም የኮቪድ ፲፱ ሥርጭትን ለመከላከል መንግሥት ባደረገው ጥሪ መሠረት ግብር ከፋዮች የሚያደርጉት ስጦታ ከግብር ከፋዩ ግብር የሚከፈልበት የግብር ዓመቱ ገቢ ፳ በመቶ (ሀያ በመቶ) እስካልበለጠ ድረስ ተቀናሽ ይደረጋል፡፡

፮.የግል የንግድ ድርጅቶች የጡረታ መዋጮ

በግል ድርጅቶች ሠራተኞች የጡረታ አዋጅ ቁጥር ፯፻፲፭/ ፪ሺ፫ አንቀጽ ፲፩ የተመለከተው ቢኖርም በንግድ ስራ የተሠማራ የግል ድርጅት በመጋቢት፣ በሚያዝያ እና በግንቦት ፪ሺ፲፪ የሰበሰበውን የጡረታ መዋጮ ወለድና ቅጣት ሳይኖርበት በሰኔ ወር ፪ሺ፲፪ ገቢ እንዲያደርግ ተፈዷል፡፡

፯. መመሪያ የማውጣት ሥልጣን

ሚኒስትሩ ለዚህ ደንብ አፈፃፀም የሚያግዝ መመሪያ ሊያወጣ ይችላል፡፡

፰.ደንቡ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ ደንብ በሚኒስትሮች ምክር ቤት ከፀደቀበት ከሚያዝያ ሚያዚያ ፲፮ ቀን ፪ሺ፲፪ ዓ.ም ጀምሮ አዋጁ በሥራ ላይ ባለበት ጊዜ ተፈፃሚ ይሆናል፡፡

5. Charitable Donations

Notwithstanding the provisions of Article 24 (2) of the Income Tax Proclamation No.979/2016, a taxpayer shall be allowed a deduction for the amount of a donation made in response to a call issued by the Government to mitigate the impact of COVID-19, in an amount not exceeding 20% (twenty per cent) of the taxable income of the tax payer for the year.

6. Pension Contributions of Business Organizations

Notwithstanding the provisions of Article 11 of the Private Organizations Employees' Pension Proclamation No. 715/2011, pension contribution of organizations engaged in business due in the month of Megabit, Miazia and Ginbot 2012 (E.C) shall be paid in the month of Sene 2012 (E.C).

7. Power to Issue Directives

The Ministry is hereby empowered to issue Directives for the proper implementation of this Regulation.

8. Effective Date

This Regulation shall be effective from 24th April 2020 , the day it has been adopted by the Council of Ministers, throughout the period in which the Proclamation remains in force.

አዲስ አበባ ሚያዚያ ፳፮ ቀን ፪ሺ፲፪ ዓ.ም.

አብይ አህመድ (ዶ/ር)

የኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ጠቅላይ ሚኒስትር

Done at Addis Ababa On the May 4th Day of 2020.

ABIY AHMED (DR.)

MINISTER OF THE FEDERAL

DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA.

www.chilot.me

www.chilot.me

፲፪ሺ፭፻፳፪ ፌደራል ነጋሪት ጋዜጣ ቁጥር ፴፱ ሚያዚያ ፳፩ ቀን ፪ሺ፲፪ ዓ.ም Federal Negarit Gazette No.39, April 29th 2020 … page 12522

፲፪ሺ፭፻፳፫ ፌደራል ነጋሪት ጋዜጣ ቁጥር ፴፱ ሚያዚያ ፳፩ ቀን ፪ሺ፲፪ ዓ.ም Federal Negarit Gazette No.39, April 29th 2020 … page 12523

፲፪ሺ፭፻፳፬ ፌደራል ነጋሪት ጋዜጣ ቁጥር ፴፱ ሚያዚያ ፳፩ ቀን ፪ሺ፲፪ ዓ.ም Federal Negarit Gazette No.39, April 29th 2020 … page 12524

፲፪ሺ፭፻፳፭ ፌደራል ነጋሪት ጋዜጣ ቁጥር ፴፱ ሚያዚያ ፳፩ ቀን ፪ሺ፲፪ ዓ.ም Federal Negarit Gazette No.39, April 29th 2020 … page 12525

፲፪ሺ፭፻፳፪ ፌደራል ነጋሪት ጋዜጣ ቁጥር ፴፱ ሚያዚያ ፳፩ ቀን ፪ሺ፲፪ ዓ.ም Federal Negarit Gazette No.39, April 29th 2020 … page 12522

፲፪ሺ፭፻፳፫ ፌደራል ነጋሪት ጋዜጣ ቁጥር ፴፱ ሚያዚያ ፳፩ ቀን ፪ሺ፲፪ ዓ.ም Federal Negarit Gazette No.39, April 29th 2020 … page 12523

፲፪ሺ፭፻፳፬ ፌደራል ነጋሪት ጋዜጣ ቁጥር ፴፱ ሚያዚያ ፳፩ ቀን ፪ሺ፲፪ ዓ.ም Federal Negarit Gazette No.39, April 29th 2020 … page 12524

፲፪ሺ፭፻፳፭ ፌደራል ነጋሪት ጋዜጣ ቁጥር ፴፱ ሚያዚያ ፳፩ ቀን ፪ሺ፲፪ ዓ.ም Federal Negarit Gazette No.39, April 29th 2020 … page 12525

፲፪ሺ፭፻፳፪ ፌደራል ነጋሪት ጋዜጣ ቁጥር ፴፱ ሚያዚያ ፳፩ ቀን ፪ሺ፲፪ ዓ.ም Federal Negarit Gazette No.39, April 29th 2020 … page 12522

፲፪ሺ፭፻፳፫ ፌደራል ነጋሪት ጋዜጣ ቁጥር ፴፱ ሚያዚያ ፳፩ ቀን ፪ሺ፲፪ ዓ.ም Federal Negarit Gazette No.39, April 29th 2020 … page 12523

፲፪ሺ፭፻፳፬ ፌደራል ነጋሪት ጋዜጣ ቁጥር ፴፱ ሚያዚያ ፳፩ ቀን ፪ሺ፲፪ ዓ.ም Federal Negarit Gazette No.39, April 29th 2020 … page 12524

፲፪ሺ፭፻፳፭ ፌደራል ነጋሪት ጋዜጣ ቁጥር ፴፱ ሚያዚያ ፳፩ ቀን ፪ሺ፲፪ ዓ.ም Federal Negarit Gazette No.39, April 29th 2020 … page 12525

፲፪ሺ፭፻፳፪ ፌደራል ነጋሪት ጋዜጣ ቁጥር ፴፱ ሚያዚያ ፳፩ ቀን ፪ሺ፲፪ ዓ.ም Federal Negarit Gazette No.39, April 29th 2020 … page 12522

፲፪ሺ፭፻፳፫ ፌደራል ነጋሪት ጋዜጣ ቁጥር ፴፱ ሚያዚያ ፳፩ ቀን ፪ሺ፲፪ ዓ.ም Federal Negarit Gazette No.39, April 29th 2020 … page 12523

፲፪ሺ፭፻፳፬ ፌደራል ነጋሪት ጋዜጣ ቁጥር ፴፱ ሚያዚያ ፳፩ ቀን ፪ሺ፲፪ ዓ.ም Federal Negarit Gazette No.39, April 29th 2020 … page 12524

፲፪ሺ፭፻፳፭ ፌደራል ነጋሪት ጋዜጣ ቁጥር ፴፱ ሚያዚያ ፳፩ ቀን ፪ሺ፲፪ ዓ.ም Federal Negarit Gazette No.39, April 29th 2020 … page 12525

www.chilot.me